



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 March 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 153 повестки дня

Финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти

Финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В соответствии с правилом 5.14(е) Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций в настоящий доклад включена подробная информация о предлагаемой передаче Интегрированной миссией Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) своего имущества в дар правительству Тимора-Лешти. Инвентарная стоимость предлагаемого к передаче в дар имущества Миссии составляет 4 546 389 долл. США, или 10,4 процента от общей инвентарной стоимости имущества ИМООНТ в размере 43 711 635 долл. США.

В изложенном в разделе III настоящего доклада решении, которое предлагается принять Генеральной Ассамблее, говорится о том, что следует одобрить передачу в дар имущества ИМООНТ правительству Тимора-Лешти.



I. Введение

1. Мандат Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) был утвержден Советом Безопасности в его резолюции 1704 (2006). В последний раз срок его действия был продлен Советом до 31 декабря 2012 года в его резолюции 2037 (2012). 1 января 2013 года Миссия приступила к своей административной ликвидации, включая процесс передачи имущества.
2. В соответствии с правилом 5.14 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций в плане ликвидации имущества Миссии предусматривается постепенная передача имущества, когда это является технически и экономически целесообразным, другим операциям Организации Объединенных Наций и Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, для временного хранения или для осуществления других направлений деятельности Организации Объединенных Наций на основе финансирования за счет начисленных взносов, а также для ликвидации этого имущества путем его продажи учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций или коммерческой реализации, если для этого имеются соответствующие условия. Информация о фактической ликвидации всего имущества Миссии, включая имущество, предлагаемое для передачи в дар правительству Тимора-Лешти, будет представлена в контексте доклада ИМООНТ об окончательной ликвидации имущества, который должен быть представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии.
3. Правилем 5.14 (е) Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций предусматривается, что любые материальные активы, которые уже установлены в стране и демонтаж которых нанес бы ущерб процессу восстановления в этой стране, передаются должным образом признанному правительству этой страны в обмен на компенсацию в форме, согласованной Организацией и правительством. Это относится, в частности, к сооружениям и оборудованию аэродромов, зданиям, мостам и оборудованию для разминирования. В тех случаях, когда нет возможности ликвидировать такое имущество тем или иным образом, оно будет передаваться правительству соответствующей страны на безвозмездной основе. Такая передача должна быть предварительно одобрена Генеральной Ассамблеей.
4. Выбор имущества, предложенного для передачи в дар, осуществляется в соответствии с положением 5.14 и производится на основе определения отсутствия необходимости в таком имуществе и его непригодности для передачи другим миссиям или на хранение Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций. Кроме того, передача такого имущества иным образом должна быть признана в основном нецелесообразной с экономической точки зрения с учетом расходов на его демонтаж, переоборудование, упаковку и перевозку.

II. Передача имущества в дар правительству Тимора-Лешти

5. В контексте своей административной ликвидации ИМООНТ определила для передачи правительству Тимора-Лешти на безвозмездной основе имущество, инвентарная стоимость которого по состоянию на 14 февраля 2013 года составляет 4 546 389 долл. США (соответствующая остаточная стоимость составляет 1 720 344 долл. США), или 10,4 процента от общей инвентарной стоимости имущества Миссии в размере 43 711 635 долл. США. Это имущество предлагается передать в дар 30 июня 2013 года — в конце периода ликвидации.

6. Передача в дар этого имущества, представленного в основном аппаратурой связи и оборудованием для обработки данных (компьютеры, мониторы и принтеры), сборными зданиями и прочим инженерно-техническим оборудованием, будет способствовать расширению возможностей правительства Тимора-Лешти в плане оперативной деятельности.

7. Краткая информация об имуществе, предложенном для передачи в дар правительству Тимора-Лешти, приведена в таблице ниже.

Краткая информация об имуществе, предложенном для безвозмездной передачи правительству Тимора-Лешти (В тыс. долл. США)

Категория имущества	Инвентарная стоимость	Остаточная стоимость
Аппаратура связи	1 220,9	501,7
Оборудование для обработки данных	1 408,1	480,7
Сборные здания	839,7	338,4
Прочее инженерно-техническое оборудование	842,1	326,6
Медицинское оборудование и медикаменты	143,1	46,2
Транспортное оборудование	81,4	23,9
Прочие предметы поставки	11,1	2,8
Итого	4 546,4	1 720,3

8. Окончательная подробная информация об имуществе, которое планируется передать правительству Тимора-Лешти, будет включена в доклад ИМООНТ об окончательной ликвидации имущества.

III. Меры, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее

9. Решение, которое предлагается принять Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии в связи с финансированием ИМООНТ, заключается в утверждении передачи на безвозмездной основе правительству Тимора-Лешти имущества инвентарной стоимостью 4 546 389 долл. США и соответствующей остаточной стоимостью 1 720 344 долл. США.